

Termini e condizioni di vendite e utilizzo dei servizi di navigazione e avviso connessi e Dichiarazione sulla privacy ("Connected Navigation Pack Plus")

1. Scopo

Lo scopo di questi termini e condizioni di vendita e utilizzo è definire i termini, le condizioni e le procedure per la registrazione (abbonamento iniziale e rinnovo) e l'utilizzo dei servizi di Navigazione Connessa e del Comandi Vocale Connesso ("Connected Navigation Pack Plus") soggetti all'ambito o alla disponibilità del paese (come ulteriormente dettagliato nelle presenti Condizioni) che sono indicati individualmente e collettivamente come "i Servizi" (a seconda dei casi) in queste Condizioni.

Questi servizi sono forniti dal Fornitore (come definito nella clausola 2 di seguito) e sono destinati all'uso con il veicolo acquistato, uno di quelli offerti dai marchi del costruttore elencati nell'appendice 1.B.1. e che è tecnicamente idoneo e dotato di un sistema di navigazione per auto e touch screen ("il Veicolo").

Questi termini e condizioni si applicano ai Servizi indipendentemente dal fatto che siano sottoscritti separatamente, come pacchetto o come opzione Servizio plus (incluso il rinnovo) con variazioni a seconda del Servizio.

Laddove una persona si iscriva ai Servizi, il contratto viene stipulato tra il Fornitore del Servizio e quella persona (il "**Cliente**" o "**tu**", come definito nella clausola 3.1 di seguito) ed è costituito da:

- questi termini e condizioni di vendita e utilizzo, comprese le appendici 1.A e 1.B e 4, ove applicabile,
- il modulo di abbonamento, a cui sono allegati questi termini e condizioni di vendita e utilizzo o come indicato nel negozio di connessione online del marchio del veicolo applicabile, come indicato nell'Appendice 1.B.2 (il "**Brand Connect Store**"), e
- la dichiarazione sulla privacy, riportata nell'appendice 2, (indicato come "il **contratto**").

Si consiglia di leggere attentamente i termini e le politiche applicabili che compongono questo Contratto, inclusa la nostra Informativa sulla privacy, prima di utilizzare i Servizi. Se si utilizzano servizi di terze parti, si riconosce che i termini di servizio applicabili residuabili da tale terza parte sono un accordo vincolante esclusivamente tra l'utente e tale terza parte e non tra l'utente e il fornitore del servizio e che agiamo esclusivamente come intermediaria tra te e quella terza parte. Non siamo responsabili per i termini di servizio resi disponibili da tali terze parti, incluso qualsiasi fornitore di servizi wireless, e non abbiamo alcun obbligo o responsabilità ai sensi di tali termini di servizio.

2. Azienda che fornisce servizi

2.1 Azienda fornitrice del Servizio

I servizi sono offerti da PSA Automobiles SA, con sede legale in 2-10 Boulevard de l'Europe 78300 Poissy, Francia, o altra filiale del Stellantis, come di volta in volta notificata ("il Fornitore del Servizio" o "Noi" o "noi").

L'unità di navigazione e il touchscreen sono forniti dal punto vendita del veicolo nella rete del costruttore indicata sul modulo d'ordine del veicolo ("il rivenditore"). Laddove i Servizi siano erogati contemporaneamente all'acquisto del Veicolo, il Venditore può essere il Rivenditore.

Accettiamo di renderti disponibili i Servizi, a condizione che tu accetti questi termini e condizioni.

2.2 Attivazione automatica del collegamento di comunicazione di rete

Dopo che il Cliente si è abbonato a un servizio connesso fornito dal Fornitore di servizi (come i Servizi), viene stabilito un collegamento di comunicazione di rete tra il Veicolo e il rispettivo server di gestione del dispositivo e mantenuto per eseguire le necessarie divulgazioni

di dati per i servizi connessi. Nella maggior parte dei casi, il collegamento di comunicazione di rete verrà attivato automaticamente ma in casi specifici dovrà essere eseguita un'operazione di attivazione fisica da parte di un rivenditore. Si prega di contattare il Customer Contact Center per ulteriori informazioni (i dettagli sono indicati nella condizione 9 di seguito).

Se il Cliente desidera avere il controllo delle divulgazioni di dati, il Cliente può scegliere in qualsiasi momento di limitare le rispettive divulgazioni di dati, inclusa la divulgazione di dati di geolocalizzazione o voce, modificando le relative Impostazioni sulla privacy per il Veicolo. Il modo per modificare le rispettive Impostazioni sulla privacy dipende dall'equipaggiamento del Veicolo. Fare riferimento al manuale del proprietario o all'Handbook o contattare il Customer Contact Center per ulteriori informazioni.

Se il Cliente sceglie di limitare la divulgazione dei dati, in particolare la divulgazione dei dati di geolocalizzazione, ciò può limitare la fornitura dei Servizi.

Le divulgazioni dei dati necessarie per eseguire la connessione, la gestione del dispositivo, gli aggiornamenti software e firmware e per gestire i codici predefiniti non sono interessate dalle Impostazioni sulla privacy.

I Clienti si impegnano a informare qualsiasi persona che utilizzi i Servizi o occupi un posto nel Veicolo della raccolta e della divulgazione dei dati come ulteriormente dettagliato nelle clausole 4 e 14 (Dati Personali) di seguito.

3. Termini e condizioni dell'abbonamento - Durata - Rinnovo

3.1 Condizioni di abbonamento

Il Cliente, che è un detentore registrato o locatario a lungo termine del veicolo a marchio del Costruttore può iscriversi ai Servizi.

Poiché il contenuto dei Servizi è specifico delle caratteristiche nazionali, i Servizi devono essere sottoscritti nel Paese di residenza del Cliente.

3.2 Procedura per la sottoscrizione, l'estensione e il rinnovo

3.2.1 Nel punto vendita del rivenditore, se applicabile:

In caso di acquisto, presso un punto vendita di un rivenditore, un nuovo veicolo dotato di un sistema di navigazione per auto e touch screen come extra standard o opzionale, i Servizi, se offerti in bundle, o Navigazione connessa offerti singolarmente, sono gratuiti per un periodo di 36 (trentasei) mesi.

Durante questo periodo di 3 anni, i Servizi cesseranno automaticamente se la/e rete/i di comunicazione utilizzata/e per la loro erogazione non è (sono) più disponibile o è (sono) fortemente saturata a causa dello spegnimento della rete 2G e/o 3G e/o 4G, deciso dai vettori di telecomunicazioni. Le informazioni sulla risoluzione saranno rese disponibili sui siti Web del marchio del veicolo almeno 30 giorni prima della fine del Servizio.

3.2.2 Online nel Connect Store

In caso di acquisto di un Veicolo dotato di un sistema di navigazione per auto e touch screen come extra standard o opzionale, i Servizi, se offerti in bundle o Navigazione connessa offerti singolarmente, sono gratuiti per un periodo di 36 (trenta -sei) mesi.

Questa offerta gratuita è disponibile per un veicolo che non ha raggiunto i 36 (trentasei) mesi di età, a partire dal primo giorno del periodo di garanzia del nuovo veicolo del Fornitore del Servizio, come indicato sulla carta di registrazione, e solo se questa offerta gratuita non ha è stato sottoscritto prima per questo veicolo.

Quando il veicolo non ha raggiunto i 36 (trentasei) mesi di età, a partire dal primo giorno del periodo di garanzia del nuovo veicolo del costruttore, come indicato sulla carta di registrazione, e un'offerta gratuita è già stata sottoscritta in precedenza per questo veicolo, beneficerai del periodo rimanente di questa offerta gratuita.

Durante questo periodo di 3 anni, i Servizi cesseranno automaticamente se la/e rete/i di comunicazione utilizzata/e per la loro erogazione non è (sono) più disponibile o è (sono) fortemente saturata a causa dello spegnimento della rete 2G e/o 3G e/o 4G, deciso dai vettori di telecomunicazioni. Le informazioni sulla risoluzione saranno rese disponibili sui siti Web del marchio del veicolo almeno 30 giorni prima della fine del Servizio.

Brand Connect Store è un sito Web gestito dal Fornitore del Servizio in cui il Cliente può iscriversi o rinnovare i Servizi o acquistare o abbonarsi a servizi, applicazioni o funzionalità aggiuntive. Connect Store viene aggiornato di volta in volta con nuovi servizi, applicazioni e funzionalità.

I termini e le condizioni di vendita e utilizzo dei Servizi possono essere modificati al momento del rinnovo e ai Clienti viene richiesto di approvare la nuova versione.

4. Descrizione dei Servizi

4.1 Disposizioni generali

I Servizi consistono nell'accesso a bordo del Veicolo ai Servizi descritti nella clausola 4.2 di seguito, tramite il touchscreen montato sul Veicolo. I Servizi richiedono capacità del veicolo connesso per eseguire le funzioni connesse descritte nella clausola 4.2 di seguito e gli aggiornamenti necessari via etere del firmware e del software di bordo per fornire i Servizi (vedere le clausole 2 e 8).

I clienti si impegnano a rispettare i termini del Contratto e l'obbligo di limitare l'uso dei Servizi al normale uso privato, in conformità con le leggi e le normative vigenti e i diritti di terzi. I Servizi hanno unicamente lo scopo di fornire informazioni personali al Cliente. Nessun uso commerciale dei dati presentati all'interno dei Servizi, anche parziale, è consentito dall'utente.

Se il Fornitore del Servizio determina che l'utilizzo del Servizio è così eccessivo da interferire o interferire con la capacità del Fornitore del Servizio di fornire servizi tempestivi e di alta qualità agli altri suoi abbonati, o se il Fornitore del Servizio determina che l'utilizzo costituisce un fastidio o un abuso utilizzare, o altrimenti non è coerente con i requisiti di questi termini e condizioni, il Fornitore del Servizio può, a sua discrezione, sospendere o terminare tutti o parte dei Servizi forniti all'utente, senza preavviso.

Per ulteriori informazioni sul contenuto, i termini, le condizioni e le procedure per l'utilizzo dei Servizi, i clienti sono in grado di consultare la sezione Domande frequenti seguendo il link riportato nell'Appendice 1.B.2 o di contattare l'Ufficio Relazioni con i Clienti o il Centro assistenza clienti, i cui dettagli sono riportati nella clausola 9 di seguito.

I Servizi comportano la geolocalizzazione del Veicolo. Comprendendo che limiterà la fornitura dei Servizi, è possibile disattivare la geolocalizzazione del Veicolo in qualsiasi momento e gratuitamente, eseguendo le procedure descritte nella documentazione del Veicolo o contattando il Centro assistenza clienti. I clienti sono informati e accettano che in caso di disabilitazione del dispositivo di condivisione dei dati, non sarà possibile fornire determinati Servizi. I clienti devono riattivare il dispositivo per accedere ai Servizi pertinenti.

Se il Cliente non rinnova il Contratto o se l'abbonamento viene terminato, alcuni dati rilevanti per i Servizi utilizzando la mappa fornita tramite i Servizi non verranno aggiornati o potrebbero essere rimossi o cancellati.

Il Cliente può sostenere i costi del fornitore di servizi mobili per l'utilizzo di dati mobili, SMS o servizi vocali se il Cliente utilizza uno smartphone per determinate funzioni in cui è in grado di accoppiare il proprio telefono tramite Bluetooth o durante l'utilizzo della funzione di mirroring disponibile tramite ad esempio Apple CarPlay™ o Android Auto™.

Pertanto, il tuo fornitore di servizi mobili potrebbe addebitarti costi aggiuntivi e devi quindi verificare con il tuo fornitore di servizi mobili la struttura di addebito per tale utilizzo dei servizi mobili. Chiaramente, il tuo gestore di telefonia mobile è una terza parte e separato da noi, quindi non abbiamo alcuna responsabilità per gli addebiti che ti addebita il tuo fornitore di servizi di telefonia mobile. Se, in relazione a tali funzionalità, non desideri utilizzare il tuo pacchetto di provider di servizi mobili o incorrere in addebiti con il tuo provider di servizi mobili, non devi utilizzare lo smartphone per tali funzionalità.

4.2 Descrizione dei servizi

Fermo restando il precedente comma 3 in relazione alla risoluzione automatica e le seguenti clausole relative alla cancellazione o alla risoluzione anticipata, i Clienti acquisiscono il diritto di utilizzare i Servizi di seguito descritti per il periodo sottoscritto.

4.2.1 Navigazione connessa

Navigazione Connessa include le seguenti funzionalità, a condizione che queste informazioni siano raccolte da TOMTOM SALES BV, una società olandese, la cui sede principale è a 154 De Ruyterkade, 1011AC, Amsterdam, Paesi Bassi (il "Service Publisher") o da terzi parte designata o contratta dall'editore del servizio

- **Traffico online:** Questo servizio consente di visualizzare le condizioni del traffico quasi in tempo reale, a condizione che si tratti di informazioni raccolte dall'editore del servizio. Le condizioni del traffico sul percorso pianificato vengono riepilogate esclusivamente quando il sistema di navigazione viene utilizzato nella modalità di visualizzazione di guida.

Quando l'opzione di gestione del traffico è in modalità manuale o semiautomatica, agli utenti potrebbero essere offerti percorsi alternativi in caso di sviluppi delle condizioni del traffico sul percorso pianificato. In modalità automatica, il percorso viene ricalcolato automaticamente in tempo reale in caso di sviluppi delle condizioni del traffico lungo il percorso pianificato.

- **Previsioni meteo locali:** Questo servizio consente di visualizzare le previsioni meteorologiche lungo il percorso del conducente e a destinazione, nonché sulla mappa del sistema di navigazione del veicolo, a condizione che tali informazioni vengano raccolte dall'editore del servizio.
- **Informazioni sul parcheggio:** Questo servizio consente di visualizzare i parcheggi lungo il percorso del conducente e a destinazione, nonché sulla mappa del sistema di navigazione del veicolo, a condizione che tali informazioni vengano raccolte dall'editore del servizio. Per ogni parcheggio, vengono indicati spazi gratuiti e il prezzo, a condizione che queste informazioni vengano raccolte dall'editore del servizio.
- **Prezzi Carburante:** Questo servizio consente di visualizzare le stazioni di rifornimento lungo il percorso del conducente e a destinazione, nonché sulla mappa del sistema di navigazione del veicolo. L'ubicazione delle stazioni di rifornimento e l'ultimo prezzo disponibile del carburante sono visualizzati a solo scopo indicativo, a condizione che tali informazioni vengano raccolte dall'editore del servizio.
- **Punti ricarica:** Questo servizio consente di visualizzare terminali di ricarica compatibili nelle vicinanze e il numero di prese disponibili da visualizzare in tempo reale lungo il percorso del conducente e a destinazione, nonché sulla mappa del sistema di navigazione del veicolo, a condizione che tali informazioni vengano raccolte dall'editore del servizio.

- **Ricerca online:** a condizione che queste informazioni siano raccolte dal Service Publisher, questo servizio consente la ricerca di un indirizzo o di un punto di interesse (POI) basato su una mappa online invece di utilizzare la mappa incorporata nel sistema di navigazione dell'auto. La ricerca online consente l'accesso alle informazioni sulla mappa in tempo reale in seguito all'ultimo aggiornamento fornito dall'editore del servizio per una capacità di ricerca più accurata e pertinente. Se il Cliente non è connesso a Internet, la ricerca tornerà a quella basata sulla mappa incorporata che potrebbe richiedere più tempo della ricerca online.
- **Instradamento online:** a condizione che queste informazioni siano raccolte dal Service Publisher, questo servizio consente di trovare percorsi mediante calcolo fuori bordo quando è disponibile una connessione Internet per calcolare risultati di ricerca più rapidi e percorsi più pertinenti, consultando una mappa online dopo l'ultimo aggiornamento fornito dall'editore del servizio. Se il cliente non è connesso a Internet, il calcolo del percorso tornerà a quello basato sulla mappa incorporata che potrebbe richiedere più tempo del percorso online.
- **Aggiornamento delle mappe via etere:** gli aggiornamenti delle mappe integrate possono avvenire regolarmente senza alcuna azione da parte del Cliente in base alla connettività cellulare e/o wifi integrata nel veicolo e a condizione che le informazioni siano raccolte dal Service Publisher. Tuttavia, la connettività Wi-Fi richiederà un'azione da parte del Cliente, inclusa la connessione tramite un dispositivo di accesso Wi-Fi sicuro. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle FAQ e/o ulteriori termini e condizioni nel collegamento nell'Appendice 1.B.2. Se il Cliente richiede la connettività tramite l'uso del wifi tramite lo smartphone del Cliente, ciò potrebbe comportare costi aggiuntivi per il telefono cellulare tramite il proprio fornitore di servizi mobili.
- Durante il periodo contrattuale possono essere offerti ulteriori servizi di Navigazione Connessa, che possono utilizzare la connettività cellulare e/o wifi incorporata nel veicolo. Tuttavia, la connettività Wi-Fi richiederà un'azione da parte del Cliente, inclusa la connessione tramite un dispositivo di accesso Wi-Fi sicuro, fare riferimento alle FAQ e/o ulteriori termini e condizioni nel collegamento nell'Appendice 1.B.2 per ulteriori informazioni. Se il Cliente richiede la connettività tramite l'uso del wifi tramite lo smartphone del Cliente, ciò potrebbe comportare costi aggiuntivi per il telefono cellulare tramite il proprio fornitore di servizi mobili.

Per informazioni sul parcheggio, prezzi del carburante, punti di ricarica e servizi di ricerca online, gli utenti possono fare clic sul punto di interesse di loro scelta per selezionarlo come destinazione o, se il numero di telefono è disponibile, effettuare una chiamata, a condizione che hanno precedentemente collegato il proprio smartphone tramite Bluetooth oppure utilizzando la funzione di mirroring sul proprio smartphone come Apple CarPlay™ o Android Auto™. Possono anche inserire le coordinate del punto di interesse nel database di mappatura sul sistema di navigazione del veicolo.

4.2.2 Servizio di avviso

Questo servizio consente di visualizzare le zone pericolose o le aree a rischio presenti lungo il percorso del conducente (vedere la clausola 5.2.1 di seguito). Un allarme audio e visivo viene emesso quando il conducente si avvicina a una zona pericolosa in cui il conducente deve prestare particolare attenzione e attenzione.

Questo servizio consente inoltre agli automobilisti di prestarsi reciproca assistenza segnalando i pericoli sulla strada. Poiché questi dati provengono da altri utenti del Servizio, si ricorda che vengono forniti solo a titolo indicativo e che il Fornitore del Servizio non garantisce la loro completezza o accuratezza.

Il servizio di avviso potrebbe non essere disponibile in tutti i territori e le giurisdizioni e alcune autorità per motivi legali potrebbero limitare o vietare l'uso di tutti o parte dei servizi in determinati territori e giurisdizioni. Consulta l'elenco dei paesi e delle giurisdizioni in cui è disponibile il servizio di avviso nell'Appendice 1.A oppure chiedi al Centro assistenza clienti per ulteriori informazioni.

4.2.3 Comando vocale connesso

Connected Voice Command include le seguenti funzionalità, a condizione che queste informazioni siano raccolte da SOUNDHOUND INC. una società statunitense, la cui attività principale è a 5400 Betsy Ross Drive, Santa Clara, CA 95054 USA ("Voice Command Service Publisher") o da terzi parte designata o incaricata dall'editore del servizio di comando vocale. Le seguenti funzionalità sono inoltre soggette alla disponibilità nei territori interessati come indicato nell'Appendice 1.A La disponibilità di Connected Voice Command dipende anche dal modello di veicolo. Se non è disponibile, le funzioni di Connected Voice Command descritte in questo documento non sono applicabili.

- Il comando vocale connesso consente risultati e interazioni più rapide perché interpreta una gamma più ampia di lingue e parole come pronunciate naturalmente dall'utente
- Algoritmi di comprensione profonda (AI) che riconoscono i modelli vocali anonimi per comprendere più facilmente i comandi pertinenti in un modo più rapido che elimina la necessità di ripetere le informazioni e che consente un'interazione vocale naturale più semplice
- Questo Servizio consente all'utente di utilizzare i comandi vocali per gestire diverse funzioni come le funzioni di riscaldamento/condizionamento, i media (ad esempio l'uso della radio e lo streaming di file audio, l'uso del telefono cellulare a mani libere (soggetto al rispetto di tutte le leggi, codici e normative) e i servizi di Navigazione vocale connessa elencati di seguito. Fare riferimento al manuale del proprietario o al manuale per tutti i dettagli.
- Navigazione vocale connessa consente all'utente di utilizzare i comandi vocali nell'ordine:
 - Per eseguire la ricerca online di cui alla precedente sezione 4.2.1
 - Per visualizzare varie posizioni e opzioni per i Punti di interesse richiesti
 - Per ascoltare le informazioni meteo a seguito di richieste specifiche

Per tutti i dettagli, fare riferimento al manuale del proprietario o all'Handbook.

Per alcune funzionalità, ad esempio l'utilizzo del telefono cellulare, il Cliente dovrà associare il proprio smartphone alla Connect Box come spiegato nel Manuale del proprietario o nell'Handbook (tramite Bluetooth o connessione di mirroring, ad esempio tramite Apple CarPlay™ o Android Auto™)

- Ulteriori funzionalità connesse possono essere fornite nell'attuale vita del Veicolo, quando disponibili, in virtù del processo via etere descritto nella documentazione digitale sul sito Web del marchio o disponibile a seconda del paese nella schermata centrale del Veicolo. Possono utilizzare la connettività cellulare e/o wifi incorporata nel veicolo. Tuttavia, la connettività Wi-Fi richiederà un'azione da parte del Cliente, inclusa la connessione tramite un accesso Wi-Fi sicuro, fare riferimento alle FAQ e/o ulteriori termini e condizioni nel collegamento nell'Appendice 1.B.2 per ulteriori informazioni. Se si utilizza il Wi-Fi tramite il Wi-Fi nello smartphone del Cliente, ciò potrebbe comportare costi aggiuntivi tramite il proprio provider di servizi mobili.

Utilizzo del comando vocale connesso:

• Per l'accesso e l'attivazione di questo Servizio, il Cliente sarà tenuto ad accettare la raccolta ed il trattamento delle comunicazioni di dati relativi alla voce e alla geolocalizzazione con la stessa procedura prevista per l'accesso al Servizio di Navigazione Connesso. Ulteriori dettagli sono riportati nel Manuale del proprietario o nell'Handbook, accessibile anche sullo schermo centrale del sistema di infotainment nel Veicolo o nel Brand Connect Store.

- Una volta attivata, la funzione Connected Voice Command viene attivata o premendo il pulsante Connected Voice Command sul volante, sul touch screen del navigatore di bordo o dall'utente tramite la "parola sveglia" specifica di ciascun Costruttore marchio (come specificato nell'appendice 4).

• L'algoritmo software "wake up word" ascolterà e registrerà per periodi di ciclo di tre secondi (o altro periodo di tempo che sarà stabilito nella documentazione del Veicolo dal tempo) e tali dati verranno conservati all'interno del sistema del Veicolo ma non verranno essere archiviato nel cloud.

- Una volta pronunciata la "parola sveglia" e l'utente ha accettato di divulgare i dati (geolocalizzazione e dati vocali) il sistema si riattiverà e invierà le informazioni della richiesta dell'utente e tali dati verranno scambiati e archiviati nel cloud che comprende gli ultimi 3 secondi di conversazione inclusa la "parola sveglia", che potrebbe includere una conversazione di sottofondo. Questi dati vengono divulgati all'editore del servizio di comandi vocali al fine di fornire i servizi di comandi vocali connessi.

- La "parola sveglia" non può essere disattivata dall'utente. Tuttavia, scegliendo le rispettive Impostazioni sulla privacy come stabilito nel Manuale del proprietario o nel Manuale, l'utente può impedire la divulgazione di dati al di fuori del Veicolo.

- Si ricorda di informare i passeggeri a bordo del Veicolo che il Comando Vocale Connesso potrebbe essere in modalità di ascolto attivo e di rispettare tutte le normative sulla privacy dei dati relative a tale operazione.

Per ulteriori informazioni si prega di fare riferimento all'Informativa sulla privacy nell'Appendice 2 e al Manuale del proprietario o al Manuale.

Le lingue :

Il Connected Voice Command è disponibile nelle lingue selezionate, ma non sempre è disponibile nella lingua nativa o prescelta dal Cliente, a seconda del Paese interessato. L'Appendice 1 A include un elenco di paesi e lingue disponibili che può essere aggiornato di volta in volta dal fornitore di servizi.

4.2.4 Funzionalità del servizio non connesso

Navigazione e Previsione del percorso: questo servizio fa parte della Centralina Elettronica incorporata e di bordo del Veicolo e opera anche senza abbonamento ai Servizi connessi. Questa funzione suggerirà al Cliente previsioni di destinazione o suggerimenti di percorso basati sul comportamento storico dell'utente utilizzando algoritmi particolari. I dati non vengono scambiati o archiviati nel cloud. Questo servizio potrebbe essere disabilitato nelle Impostazioni di navigazione della funzione Navigazione connessa

Comando vocale non connesso: questo servizio fa parte della Centralina Elettronica incorporata e di bordo del Veicolo e opera anche senza abbonamento ai Servizi connessi. Questa funzione consentirà agli utenti di richiedere le stesse informazioni specificate per il comando vocale connesso sopra, ma il tempo di risposta sarà più lento.

4.3 Carattere indicativo delle informazioni - Uso dei servizi da parte del cliente

I dati accessibili tramite i Servizi sono forniti solo a titolo indicativo e il Fornitore del Servizio non può garantirne l'eshaustività o l'accuratezza al momento dell'utilizzo dei Servizi. In caso di discrepanza tra le informazioni fornite dai Servizi e quelle a terra, gli utenti dovrebbero seguire quelle a terra, in particolare tutti i dettagli visualizzati sui segnali stradali (strade a senso unico, limiti di velocità, ecc.).

Gli utenti devono tenere conto delle condizioni generali del veicolo e delle sue attrezzature, dello stato della strada e delle condizioni meteorologiche durante l'utilizzo dei Servizi. In ogni caso, spetta agli utenti attenersi al Codice della strada e alle norme di sicurezza stradale.

Gli utenti dovrebbero inoltre verificare le normative sull'uso dei dati dai Servizi nel paese in cui si trovano. Alcuni Servizi o parte di tali Servizi potrebbero non essere disponibili in tutti i territori e giurisdizioni e alcune autorità per motivi legali potrebbero limitare o vietare l'uso di tutti o parte dei Servizi in determinati territori e giurisdizioni. Consulta l'elenco dei paesi e delle giurisdizioni in cui i Servizi specifici sono disponibili nell'Appendice 1.A oppure chiedi al Centro assistenza clienti per ulteriori informazioni

4.4 Modifiche al contenuto dei Servizi

Il Fornitore del Servizio può proporre modifiche ai servizi. L'accesso a tali modifiche e upgrade potrebbe essere soggetto all'accettazione espressa da parte del Cliente di una nuova versione delle presenti condizioni generali di vendita e utilizzo.

I clienti sono informati che i Servizi possono essere modificati in caso di qualsiasi modifica nei regolamenti o nella legislazione che richiedono lo stesso.

Se desideri intraprendere qualsiasi altro uso lecito che ritieni non sia menzionato in questo Servizio, ti preghiamo di consultarci in anticipo per verificare che tale uso sia espressamente consentito, per evitare il rischio che tu ti incorra in una responsabilità per un uso potenzialmente proibito.

Non siamo obbligati a fornire alcun tipo di manutenzione o supporto per i Servizi, tecnici o di altro tipo. Se forniamo qualsiasi manutenzione o supporto per i Servizi, potremmo interrompere tali servizi di manutenzione, supporto o servizi in qualsiasi momento.

5. Accesso ai servizi e condizioni operative

5.1 Accesso ai Servizi

5.1.1 Termini e condizioni di accesso g

È possibile accedere ai Servizi in base a una delle due modalità di connettività descritte di seguito.

Si prega di notare che il Cliente non può modificare le modalità di connettività, poiché fa parte dell'attrezzatura del Veicolo.

- Connettività tramite l'apparecchiatura Connect Box nel caso in cui il Veicolo sia dotato di questo:

L'apparecchiatura Connect Box include una scheda SIM integrata e include la trasmissione dei dati necessari per accedere ai Servizi.

5.1.2 Attivazione

In media, i Servizi saranno attivati e disponibili entro un'ora (1) dall'abbonamento, ma il tempo effettivo impiegato può variare. L'effettiva disponibilità dei Servizi presuppone che siano state soddisfatte le condizioni di cui alla successiva clausola 5.2.2.

5.2 Condizioni operative dei servizi

5.2.1 Territorio

I servizi sono accessibili nei paesi elencati nell'appendice 1.A, soggetti alla copertura della rete di telefonia mobile. Si noti che il servizio di avviso potrebbe non essere disponibile per l'acquisto in determinati territori.

In conformità con la legislazione locale vigente, le informazioni fornite nell'ambito dei Servizi sono le seguenti:

- In Francia: limiti di velocità attuali, tratti di strade pericolose (in particolare tratti ad alta densità di traffico, punti neri degli incidenti, di cui alcuni possono essere soggetti a controlli di velocità, non segnalati come tali), punti di pericolo specifici (in particolare ostruzione al traffico, attraversamenti pericolosi, rischi temporanei), congestione, incidenti, incidenti, lavori stradali).
- In Svizzera e Germania: limiti di velocità attuali, ostacoli, congestione, incidenti, incidenti, lavori stradali.
- In altri paesi: autovelox fissi e mobili, limiti di velocità attuali, ostacoli, congestione, incidenti, incidenti, lavori stradali.

- Connected Voice Command: la disponibilità della lingua e dei comandi del veicolo dipenderà dai paesi (fare riferimento alla tabella accessibile tramite il link in Appendice 1.A)

5.2.2 Condizioni di feedback delle informazioni

Le informazioni fornite ai sensi dei Servizi possono essere trasmesse solo se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- il motore del veicolo deve essere acceso e il veicolo deve trovarsi in uno dei paesi elencati nell'appendice 1.A, soggetto alla copertura da parte di un operatore di telefonia mobile (senza limitazioni tecniche, atmosferiche o topografiche che interrompano tale copertura). Se il motore non è in funzione o se il veicolo non si trova in uno dei suddetti paesi o se il veicolo si trova in una zona non coperta da una rete di operatore di telefonia mobile, le informazioni vengono acquisite e restituite al successivo avvio del motore in uno dei paesi coperti, previa copertura da parte di un operatore di telefonia mobile;
- l'utente ha attivato il dispositivo di condivisione dei dati del sistema di navigazione, in quanto ciò è necessario per fornire i Servizi; e
- in caso di connettività tramite la Connect Box, i Servizi non possono funzionare se la Connect Box o i componenti necessari per il funzionamento dei Servizi sono danneggiati a causa di incidenti, furti o altri eventi.

6. Prezzi - Termini e condizioni di pagamento - Fatturazione

6.1 Disposizioni generali

Fatte salve le disposizioni della clausola 3.1, i Servizi possono essere sottoscritti nel punto vendita del Rivenditore o online presso il Connect Store.

6.2 Abbonamento ed estensione presso il punto vendita del rivenditore

I prezzi sono quelli visualizzati nel punto vendita del rivenditore, che distribuisce i servizi per conto del Fornitore del Servizio. Includono tutte le tasse. Il rinnovo può verificarsi online solo attraverso il Connect Store.

6.3 Abbonamento, estensione e rinnovo dei servizi online

I prezzi dei Servizi ordinati online dal Connect Store sono quelli visualizzati nel Connect Store. I prezzi indicati sono in Euro € e includono l'imposta sul valore aggiunto. Il Cliente può pagare i Servizi tramite le opzioni di pagamento offerte su Connect Store.

7. Servizi di acquisto e rinnovo online

Quando il Cliente si abbona o rinnova i Servizi online nel Connect Store il Contratto è concluso come indicato di seguito:

- a. Una volta completato il processo di ordinazione sulle pagine Web di Connect Store, il Cliente avrà fatto un'offerta vincolante al Fornitore del Servizio per stipulare il Contratto.
- b. Il Fornitore del Servizio confermerà immediatamente la ricezione dell'ordine inviando una email al Cliente. L'ordine viene inviato semplicemente come avviso al Cliente in merito alla ricezione della sua offerta e non formerà ancora un contratto, ovvero non sarà considerato un'accettazione dell'offerta del Cliente.
- c. il Contratto non avrà inizio fino a quando il Fornitore del Servizio non avrà confermato la sua accettazione dell'ordine entro sette (7) giorni dall'ordine del Cliente, tramite e-mail o attivando il rispettivo Servizio nel Veicolo. Il Fornitore del Servizio informerà il Cliente senza indebito ritardo se il Fornitore del Servizio non accetta l'ordine[MB-U1].

8. Centro di contatto con i clienti

Come parte integrante dei Servizi relativi all'esecuzione del presente Contratto, la gestione del dispositivo necessaria e gli aggiornamenti software e firmware necessari relativi al software e al firmware per il servizio connesso denominato verranno eseguiti in remoto, in particolare utilizzando "Over the Air" -tecnologia. Per tecnologia "Over the Air" si intendono tutte le comunicazioni prive di un collegamento di rete fisica (es. GSM 4G, WiFi).

A tal fine, dopo ogni "accensione" verrà stabilita una connessione di rete radio sicura tra il Veicolo e il server di gestione del dispositivo quando è disponibile una rete di telefonia mobile. A seconda dell'equipaggiamento del Veicolo, la configurazione della connessione deve essere impostata su "Veicolo connesso" per consentire l'instaurazione della connessione di rete radio.

Indipendentemente da un abbonamento al servizio connesso valido, la gestione remota della sicurezza del prodotto o del dispositivo relativa alla sicurezza del prodotto e gli aggiornamenti del software e del firmware verranno eseguiti quando il trattamento è necessario per l'adempimento di un obbligo legale al quale è soggetto il rispettivo Fornitore del Servizio del Veicolo (ad es. legge sulla responsabilità del prodotto, regolamento e-call) o quando il trattamento è necessario per proteggere gli interessi vitali dei rispettivi utenti e passeggeri del veicolo.

L'instaurazione di una connessione di rete radio sicura e i relativi aggiornamenti remoti non sono interessati dalle Impostazioni sulla privacy e verranno eseguiti in linea di principio dopo un avvio da parte dell'Utente del Veicolo a seguito di una rispettiva notifica.

9. Centro Relazione Clienti

I Clienti possono mettersi in contatto con il Centro Relazione Clienti di riferimento per qualsiasi richiesta di informazioni o reclamo relativo ai Servizi, come indicato nell'Appendice 1.B.3.

Il fornitore di servizi mirerà a rispondere ai reclami dei clienti entro un periodo di tempo ragionevole e farà tutto il possibile per trovare una soluzione soddisfacente.

Se abbiamo bisogno di contattarti al fine di verificare il corretto rispetto da parte del Prestatore dei termini e delle condizioni del presente Contratto; o in relazione alla fornitura di qualsiasi miglioramento o Servizio aggiuntivo da quelli descritti nel presente documento, o allo scopo di ottenere ulteriori informazioni da te in relazione all'utilizzo del Servizio, lo faremo utilizzando i dettagli di contatto che ci fornisci, anche tramite posta elettronica.

10. Cancellazione

10.1 Cancellazione del Servizio

10.1.1 Cancellazione dei servizi ordinati online dal Connect Store

I clienti che sono consumatori hanno il diritto di recedere dal Contratto entro 14 (quattordici) giorni senza fornire alcuna motivazione. Il periodo di annullamento scadrà dopo 14 (quattordici) giorni dal giorno della conclusione del Contratto, come descritto nella clausola 7 di cui sopra. Per esercitare il diritto di recesso, il Cliente deve informare il Fornitore del Servizio (vedere i dettagli nella clausola 8 sopra) della propria decisione di recedere dal Contratto mediante una chiara dichiarazione (ad esempio una lettera inviata per posta o e-mail). Il cliente può utilizzare il modulo di cancellazione di cui all'appendice 3, ma non è obbligatorio utilizzare questo modulo. Per rispettare il termine di cancellazione, il Cliente deve timbrare la propria comunicazione relativa all'esercizio del diritto di recesso prima della scadenza del periodo di cancellazione.

Se il Cliente annulla il Contratto, il Fornitore del Servizio rimborserà al Cliente tutti i pagamenti ricevuti dal Cliente (se presenti) per i Servizi risolti. Il Fornitore del Servizio effettuerà il rimborso senza indebito ritardo e non oltre 14 (quattordici) giorni dopo il giorno in cui

il Fornitore del Servizio è stato informato dal cliente della decisione del cliente di recedere dal contratto. Il Fornitore del Servizio

effettuerà il rimborso utilizzando gli stessi mezzi di pagamento utilizzati dal Cliente per la transazione iniziale, a meno che il Cliente non abbia espressamente concordato diversamente; in ogni caso, il Cliente non dovrà sostenere alcun costo quale conseguenza del rimborso.

10.1.2 Rottamazione del veicolo o indennizzo del cliente dalla sua compagnia assicurativa a seguito del furto del suo veicolo

I Servizi termineranno nei seguenti casi: rottamazione del Veicolo o compensazione del Cliente da parte della sua compagnia assicurativa a seguito del furto del Veicolo.

Il cliente deve quindi informare il Fornitore del Servizio all'indirizzo indicato nella precedente clausola 9.

I clienti devono inoltre inviare al Fornitore del Servizio, all'indirizzo sopra, i documenti giustificativi (copia del certificato di demolizione o risarcimento da parte della compagnia assicurativa).

10.1.3 Annullamento su iniziativa del Fornitore del Servizio

In caso di mancata esecuzione da parte del Cliente del pagamento per i Servizi quando tale pagamento è dovuto o nel caso di una violazione del Contratto da parte del Cliente, (compreso l'uso dei Servizi oltre al normale uso privato o durante l'utilizzo dei Servizi contrari alle leggi e ai regolamenti in vigore), il Fornitore del Servizio avrà la possibilità di:

- sospendere tutti o parte dei Servizi con effetto immediato
- terminare in tutto o in parte i Servizi se il Cliente non riesce a porre rimedio alla violazione entro dieci (10) giorni dopo che il Fornitore del Servizio ha inviato al Cliente una comunicazione scritta per conformarsi al Contratto.

10.1.4 [AL-U2][RA(13)] Il nostro diritto di interrompere i Servizi.

Nella misura consentita dalla legge e se non proibita dalla legge, ci riserviamo il diritto di interrompere la partecipazione dell'utente o l'accesso a tutti o parte dei Servizi e al presente Contratto se, a nostro esclusivo giudizio, l'utente ha violato il presente Contratto. Ad esempio, possiamo risolvere immediatamente il presente Contratto se: (i) l'utente viola qualsiasi obbligo del presente Contratto; (ii) qualsiasi persona o parte che agisce da, tramite, per conto o di concerto con l'utente intraprende azioni non coerenti con il presente Contratto; (iii) l'utente si impegna, incoraggia o prende parte a qualsiasi condotta illecita, ingannevole o fraudolenta in qualsiasi modo relativa al presente Contratto o ad uno qualsiasi dei Servizi.

10.1.5 Ulteriori diritti di recesso; effetto della risoluzione

La risoluzione automatica avverrà nelle circostanze sopra descritte nella clausola 3 delle presenti Condizioni.

11. Malfunzionamento del servizio

Qualora il Cliente dovesse riscontrare un malfunzionamento nei Servizi, dovrebbe:

- assicurarsi che si tratti effettivamente di un malfunzionamento e non di un errore dell'utente, controllando il manuale del veicolo e / o consultando le domande frequenti sul sito Web del Fornitore del Servizio
- in altri casi, contattare il Centro relazioni con i clienti del Fornitore del Servizio, come indicato nell'Appendice 1.B.3.

12. Forza maggiore

Nessuna delle parti sarà in violazione del presente Contratto né responsabile per ritardi nell'esecuzione o inadempimento di uno qualsiasi dei suoi obblighi ai sensi del presente Contratto se tale ritardo o fallimento derivano da eventi, circostanze o cause al di fuori del suo ragionevole controllo tra cui (ma non limitato a):

- un ordine delle autorità pubbliche che impone la sospensione totale o parziale del servizio dell'operatore di telefonia mobile necessario per i Servizi; o

- un malfunzionamento parziale o totale derivante da interruzioni o interruzioni dei mezzi di comunicazione forniti dagli operatori di telecomunicazioni; o
- conflitti industriali collettivi presso il Fornitore del Servizio o i suoi fornitori e il Fornitore.

13. Limitazioni - Responsabilità

13.1 – Limitazioni

Fermo restando quanto previsto dall'articolo 3 (Abbonamento - Durata), la prestazione dei Servizi può essere pregiudicata qualora la/e rete/i di comunicazione utilizzata per la sua erogazione siano (sono) saturate a causa della rete 2G e/o 3G e/o 4G spegnimento deciso dai gestori di telecomunicazioni.

L'effettiva copertura delle reti di telefonia mobile, la topografia dell'ubicazione e le condizioni atmosferiche possono, in determinati luoghi e in determinati momenti, costituire una limitazione all'operatività dei Servizi, al di fuori del controllo del Fornitore del Servizio.

Sebbene il Fornitore di servizi utilizzi ogni ragionevole sforzo per garantire la disponibilità dei Servizi, il Fornitore di servizi non garantisce che i Servizi saranno forniti senza interruzioni o funzioneranno senza errori.

Il Fornitore di servizi non garantisce l'accuratezza o meno delle informazioni ricevute tramite i Servizi.

13.2 Responsabilità

13.2.1 Clienti non commerciali

Le seguenti clausole si applicano laddove il Cliente sia un consumatore:

I clienti sono responsabili dell'utilizzo dei Servizi e pertanto si assumono la totale responsabilità per qualsiasi violazione dei diritti di terzi e, in particolare, ma non solo, per qualsiasi violazione delle libertà o della privacy, che potrebbe derivare dall'uso dei Servizi da parte loro o utenti del veicolo.

Il Fornitore del Servizio non si assume alcuna responsabilità per l'uso dei Servizi da parte del Cliente in modo contrario alle leggi del Paese in cui viene utilizzato, l'uso errato o errato da parte del Cliente o di terzi dei Servizi o per l'accuratezza o altrimenti delle informazioni ricevute tramite i Servizi.

Allo stesso modo, il Fornitore del Servizio non ha alcuna responsabilità in merito a qualsiasi interruzione delle reti di comunicazione che consenta l'accesso ai Servizi, l'indisponibilità totale o parziale dei Servizi dovuta all'operatore delle telecomunicazioni o di problemi connessi alla sicurezza delle trasmissioni dovuti all'operatore delle telecomunicazioni.

Se il Fornitore del Servizio non rispetta questi termini, il Fornitore del Servizio è responsabile per la perdita o il danno che il Cliente subisce che è un risultato prevedibile della sua violazione del Contratto o della negligenza del Fornitore del Servizio, ma il Fornitore del Servizio non è responsabile per qualsiasi perdita o danno che sia non prevedibile. Perdite o danni sono prevedibili se erano una conseguenza evidente della violazione del Fornitore del Servizio o se erano contemplati dal cliente e dal Fornitore del Servizio al momento della stipula del presente contratto. Di conseguenza, non avremo alcuna responsabilità nei tuoi confronti per qualsiasi perdita di profitto, perdita di attività, interruzione dell'attività, danni consequenziali, danni indiretti o perdita di opportunità commerciali.

Il Fornitore del Servizio fornisce il servizio solo per uso domestico e privato.

Il Cliente accetta di non utilizzare il Servizio per scopi commerciali, commerciali o di rivendita e il Fornitore del Servizio non ha alcuna responsabilità nei confronti del Cliente per eventuali perdite di profitto, perdita di attività, interruzione dell'attività o perdita di opportunità commerciali. Pertanto, è destinato esclusivamente a scopi di orientamento e informazione generali e non a scopi di registrazione o registrazione formale, poiché esiste sempre il rischio di perdita o danneggiamento dei dati, pertanto il Fornitore del

Servizio non fornisce alcuna garanzia che i dati con cui l'utente registra i Servizi saranno disponibili in ogni momento.

trattamento dei dati personali dei propri dipendenti ai sensi di legge.

Qualsiasi Cliente che sia proprietario, gestore o utente di una flotta con veicoli dotati dei Servizi farà in modo che i propri clienti rispettino i diritti e gli obblighi degli utenti dei Servizi. Di conseguenza, si impegna a:

13.2.2. Clienti commerciali

Le seguenti clausole si applicano laddove il Cliente acquisti i Servizi diversi da come consumatore:

Laddove il Cliente non sia un consumatore, il Fornitore del Servizio non sarà responsabile nei confronti del Cliente in termini di contratto, illecito (inclusa, senza limitazione, negligenza) e / o violazione del dovere legale per qualsiasi perdita o danno che il Cliente potrebbe subire a causa di qualsiasi atto, omissione, negligenza o inadempimento (inclusa la negligenza) nell'esecuzione del Contratto da parte del Fornitore del Servizio o dei suoi agenti, in una somma superiore al prezzo totale pagato dal Cliente per i Servizi.

Il Fornitore del Servizio non sarà responsabile nei confronti del Cliente in termini di contratto, illecito (inclusa, a titolo esemplificativo, negligenza) e / o violazione del dovere legale per qualsiasi perdita di profitti, affari, avviamento, reputazione, entrate o opportunità commerciali sia dirette che indirette e per qualsiasi altro perdita indiretta o consequenziale (inclusa economica) di qualsiasi tipo che il Cliente potrebbe subire a causa di qualsiasi atto, omissione, negligenza o inadempimento (inclusa la negligenza) nell'esecuzione del Contratto da parte del Fornitore del Servizio o dei suoi agenti.

Nulla in questi termini e condizioni generali di vendita deve funzionare in modo da:

- a) escludere la responsabilità non escludibile di una delle parti in caso di morte o lesioni personali causate dalla sua negligenza o negligenza dei suoi dipendenti o agenti; o
- b) escludere la responsabilità per dichiarazioni fraudolente.

Tutti i riferimenti a disposizioni statutarie o statutarie devono essere considerati come riferimenti a disposizioni statutarie o statutarie che modificano, estendono, consolidano o sostituiscono le stesse e devono includere qualsiasi ordine, regolamento e codice di condotta, strumenti o altra legislazione subordinata fatta ai sensi e eventuali condizioni ad esso collegate.

14. Dati personali

In relazione ai Clienti che sono persone fisiche, la raccolta e il trattamento dei dati personali sono regolati dai termini dell'Informativa sulla privacy di cui all'Appendice 2.

I Clienti (compresi i datori di lavoro e i gestori di flotte descritti di seguito) si impegnano a informare qualsiasi persona che utilizza i Servizi o occupi un posto nel Veicolo che (i) i dati (in particolare dati di geolocalizzazione e voce) sono raccolti e divulgati e (ii) il Servizio di Comando Vocale sta ascoltando le "wake up words" e continuerà ad ascoltare dopo che la "parola di attivazione" è stata utilizzata e per ricordare loro le condizioni specificate nella precedente clausola 4.2. Il Cliente è informato che loro (e gli altri utenti) sono responsabili della cancellazione di tutti i dati ad essi relativi che hanno inserito e archiviato nel sistema del Veicolo.

Qualsiasi cliente che sia un datore di lavoro e fornisca ai propri dipendenti veicoli dotati dei Servizi farà in modo che i propri dipendenti rispettino i diritti e gli obblighi degli utenti dei Servizi. Di conseguenza, si impegna a:

- informare individualmente i propri dipendenti che utilizzano i Servizi del contenuto di queste condizioni generali;
- informare individualmente i propri dipendenti che utilizzano i Servizi dell'esistenza di processi contenenti dati personali che li riguardano, delle finalità e delle caratteristiche esatte dei Servizi, dei destinatari dei dati salvati e del loro diritto di accesso, opposizione e correzione di questi dati in conformità con le normative applicabili;
- rispettare le normative applicabili in materia di geolocalizzazione dei dipendenti e, più in generale, di

- informare i conducenti di flotte che i servizi sono disponibili e ottenere, in base alle politiche della propria flotta aziendale, tutti i consensi legalmente necessari affinché detto conducente sia in grado di guidarli in conformità con la legislazione locale.
- informare individualmente i propri clienti che utilizzano i Servizi del contenuto di queste condizioni generali;
- informare individualmente i propri clienti che utilizzano i Servizi dell'esistenza di processi contenenti dati personali che li riguardano, delle finalità e delle caratteristiche esatte dei Servizi, dei destinatari dei dati salvati e del loro diritto di accesso, opposizione e correzione di questi dati in conformità con le normative applicabili;
- rispettare le normative applicabili in materia di geolocalizzazione dei clienti e, più in generale, di trattamento dei dati personali dei propri clienti in conformità alla legge.

15. Trasferimento del contratto

15.1 In caso di vendita del Veicolo, il Cliente può assegnare il Contratto all'acquirente terzo a titolo oneroso o gratuito e i Servizi verrebbero quindi trasferiti per il resto del periodo indicato nella clausola 3.2. Come condizione per un servizio continuo, il Cliente accetta di informare l'acquirente del Veicolo che il Veicolo è dotato di un sistema di navigazione con, tra le altre capacità, la capacità di geolocalizzazione del Veicolo, la modalità di connettività applicabile e, più in generale, le condizioni per l'utilizzo dei Servizi e per fornire all'acquirente i documenti associati.

Nel caso in cui, su richiesta del Cliente, la geolocalizzazione sul Veicolo fosse disattivata, il Cliente deve comunicare all'acquirente del Veicolo lo stato reale di configurazione dei Servizi nonché la procedura da seguire con un membro di la rete approvata dal Fornitore del Servizio al fine di modificare la configurazione di questi servizi, se necessario.

15.2 Potremmo trasferire questo Contratto a qualcun altro. Potremmo trasferire i nostri diritti e doveri ai sensi del presente Contratto a un'altra organizzazione (ma ciò non influirà sui vostri diritti o doveri nei vostri confronti). Ti informeremo sempre in anticipo del trasferimento se ciò accade (tramite un avviso generale sul nostro sito Web o via e-mail). Se non sei soddisfatto del trasferimento proposto, puoi contattarci per risolvere il Contratto in qualsiasi momento prima del trasferimento, scrivendoci (vedi i dettagli nella clausola 9 sopra).

16. Proprietà intellettuale

Il Fornitore dei Servizi e i suoi fornitori rimangono i soli detentori di tutti i diritti di proprietà intellettuale e industriale relativi ai Servizi. Per quanto ne sai, numerosi elementi dei Servizi sono protetti dalle leggi sul copyright - leggi sui marchi - e sulle leggi sui brevetti e sui modelli di utilità.

Il Fornitore dei Servizi e i suoi fornitori concedono al Cliente una licenza per utilizzare i Servizi. Questa licenza è concessa per l'intero periodo di abbonamento ai Servizi.

Gli elementi così protetti appartengono al Fornitore del Servizio, alle sue consociate e / o terze parti che ci hanno autorizzato a utilizzarli. Di conseguenza, diverso dall'uso normale come previsto da questi termini e condizioni (e qualsiasi uso o operazione imposti dalla legge): qualsiasi riproduzione, rappresentazione, adattamento, modifica, incorporazione, traduzione o commercializzazione, in parte o per intero, mediante qualsiasi processo, in qualsiasi forma e su qualunque supporto, di tutti o parte dei Servizi, è proibito.

17. Aggiornamenti

Qualsiasi aggiornamento o modifica dei Servizi sarà condotta secondo le seguenti regole:

17.1. Di tanto in tanto potremmo rilasciare aggiornamenti ai Servizi. Tali aggiornamenti possono contenere miglioramenti a funzionalità, prestazioni, compatibilità, affidabilità o sicurezza.

17.2. Potremmo anche modificare i Servizi e la nostra politica sulla privacy così come si applica ai Servizi, previa comunicazione all'utente dei termini aggiornati. Tali modifiche possono essere apportate per motivi, che possono includere: cambiamenti nelle caratteristiche o funzionalità dei Servizi; conforme alle leggi; o modifiche nel nostro modello operativo. Se non si desidera accettare i termini aggiornati, si avrà la possibilità di cessare di utilizzare i Servizi in quel momento e portare a termine il Contratto con noi scrivendoci (vedere i dettagli nella clausola 8 sopra).

È possibile che il presente Contratto venga modificato dandone comunicazione o chiedendoti di leggere e accettare una nuova versione del presente Contratto. Potremmo avvisarti pubblicando una nuova versione del contratto sul Connect Store. Se non si accetta alcuna modifica, non è possibile utilizzare i Servizi. Il tuo continuo accesso o utilizzo di uno qualsiasi dei Servizi dopo la nostra notifica indica la tua accettazione del Contratto modificato.

18. Termini importanti aggiuntivi

18.1 **Separabilità.** Se qualsiasi termine o disposizione del presente Contratto, o di qualsiasi documento incorporato nel presente documento per riferimento, è ritenuto da un tribunale della giurisdizione competente contrario alla legge, tale termine sarà separato dal presente Contratto e dalle restanti disposizioni del presente Contratto o il servizio di tale disposizione a persone o circostanze diverse da quelle per le quali è invalido o inapplicabile non ne sarà influenzato. Ciascuna disposizione del presente Contratto sarà valida e applicabile nella misura consentita dalla legge e se non vietata dalla legge.

18.2 **Rinuncia.** Nessun termine o condizione del presente Contratto viene revocato e nessuna violazione è giustificata a meno che tale rinuncia o consenso non sia in forma scritta e firmata dalla parte che dichiara di aver rinunciato o acconsentito. Nessun consenso di una delle parti o rinuncia a una violazione da parte dell'altra, espressa o implicita, costituirà un consenso, una rinuncia o una scusa per qualsiasi violazione diversa o successiva.

18.3 **Riferimenti; rubriche; Esempi.** Nel presente Contratto, i titoli degli articoli e delle sezioni sono solo per comodità di riferimento e non saranno considerati nell'interpretazione del presente Contratto. Gli esempi forniti nel presente Contratto, che possono essere preceduti da "compreso", "ad esempio", "ad esempio" o linguaggio simile, sono esclusivamente intesi a scopo illustrativo e non sono limitativi.

18.4. Nessun altro ha alcun diritto ai sensi del presente Contratto. Il presente contratto è stipulato tra te e noi. Nessun'altra persona avrà alcun diritto di far valere nessuno dei suoi termini.

18.5. Anche se ritardiamo l'esecuzione del presente Contratto, possiamo comunque applicarlo in seguito. Se non insistiamo immediatamente sul fatto che tu faccia qualsiasi cosa ti venga richiesto in questi termini, o se ritardiamo nel prendere provvedimenti contro di te in relazione alla violazione del presente Contratto, ciò non significa che non devi fare quelle cose e non ci impedirà di intraprendere azioni contro di te in un secondo momento.

19. Legge governativa[MB-U4]

Questi termini e condizioni generali di vendita e qualsiasi controversia o reclamo derivante da o in connessione con essi o il loro oggetto o formazione:

b) Se il Cliente non si abbona ai Servizi come consumatore:

- nel caso di PSA Automobiles SA in qualità di fornitore dei Servizi, essa sarà regolata e interpretata secondo le leggi della Francia.

- nel caso di una filiale del Gruppo Stellantis in qualità di editore che ha venduto il veicolo nel paese interessato, essa sarà regolata e interpretata secondo le leggi della Francia per i veicoli Peugeot, Citroen e DS e della Germania per i veicoli Opel e del Regno Unito per i veicoli Vauxhall.

20. Soluzione della disputa

19.1 In caso di qualsiasi disputa o reclamo (compresi quelli non contrattuali) derivanti da o in connessione con il presente Contratto o il suo oggetto o formazione, le parti concordano di ricorrere in via prioritaria a mezzi alternativi di risoluzione delle controversie, come la mediazione.caso di controversie o reclami (incluse controversie o reclami

Ciascuna parte dovrà dare all'altra notifica scritta di controversia, il Fornitore del Servizio via e-mail al Cliente e al Cliente utilizzando i mezzi di cui alla precedente clausola 8, indicando la natura e tutti i dettagli di questa controversia o reclamo. Il Fornitore del Servizio e il Cliente dovranno quindi tentare in buona fede di risolvere la controversia o il reclamo tramite procedure di mediazione.

Nessuna parte può avviare procedimenti giudiziari in relazione alla totalità o parte della controversia o reclamo di cui sopra fino a quattordici (14) giorni dopo il servizio dell'avviso di controversia, a condizione che il diritto di avviare procedimenti non sia pregiudicato da un ritardo.

20.2 Se la controversia non viene risolta mediante mediazione entro quattordici (14) giorni dall'inizio della mediazione o entro un ulteriore periodo concordato per iscritto tra le parti, ciascuna parte può avviare procedimenti giudiziari come segue:

a) Se il Cliente si abbona ai Servizi in modo diverso da come consumatore, l'utente accetta che i seguenti tribunali abbiano la giurisdizione esclusiva per risolvere qualsiasi controversia o reclamo (comprese controversie o reclami non contrattuali) derivante da o in connessione con il presente Contratto o il suo oggetto o formazione:

- nel caso di PSA Automobiles SA come fornitore dei Servizi, i Tribunali di Parigi; e

- nel caso di una filiale del Gruppo Stellantis, come il fornitore dei Servizi che ha venduto il Veicolo nel paese interessato:

- i tribunali di Parigi per quanto riguarda i veicoli Peugeot, Citroen e DS; e

- i tribunali tedeschi per i veicoli Opel; e

- Il tribunale dell'Inghilterra e del Galles per i veicoli Vauxhall.

(b) se il Cliente è un consumatore, l'utente accetta che i tribunali in cui risiede abbiano giurisdizione esclusiva per risolvere qualsiasi controversia o reclamo (comprese controversie o reclami non contrattuali) derivante da o in connessione con il presente Contratto o il suo oggetto o formazione.

20.3 Inoltre, le controversie possono essere presentate per la risoluzione online alla piattaforma di risoluzione delle controversie online della Commissione europea all'indirizzo <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

Allegato 1.A: PAESI E LINGUE

La copertura geografica dei servizi offerti dal fornitore di servizi ai clienti abbonati nel loro paese di residenza può essere trovata qui e nei seguenti link. Si applica ai viaggi all'interno e all'esterno del paese di residenza.

	Service Store	Collegamento alla copertura dei paesi con Comando vocale connesso	Collegamento alla copertura dei paesi senza il Comando vocale
Peugeot	https://services-store.peugeot.ch	https://services-store.peugeot.ch/sites/peugeot/files/uploaded-files/Connected_Navigation_Pack_Plus_Verf%C3%BCgbarkeit_L%C3%A4nder_Sprachen.pdf	
Citroën	https://services-store.citroen.ch	https://services-store.citroen.ch/sites/citroen/files/uploaded-files/Connected_Navigation_Pack_Plus_Verf%C3%BCgbarkeit_L%C3%A4nder_Sprachen.pdf	
DS	https://services-store.dsautomobiles.ch	https://services-store.dsautomobiles.ch/sites/ds/files/uploaded-files/Connected_Navigation_Pack_Plus_Verf%C3%BCgbarkeit_L%C3%A4nder_Sprachen.pdf	
Opel	https://connect.opel.ch	https://connect.opel.ch/sites/ov/files/uploaded-files/Connected_Navigation_Pack_Plus_Verf%C3%BCgbarkeit_L%C3%A4nder_Sprachen.pdf	

Allegato 1.B: DETTAGLI DEL MARCHIO**1.B.1 SERVIZI E MARCHI**

I nomi dei servizi in Svizzera sono indicati come segue:

Marchio	Pacchetto "Update" per la navigazione in rete (vedere le sezioni 1 e 4 delle condizioni)
Citroën	Connected Navigation Pack Plus
Peugeot	Connected Navigation Pack Plus
DS	Connected Navigation Pack Plus
Opel	Connected Navigation Pack Plus

1.B.2 SERVIZI DEL MARCHIO E DETTAGLI SUL SITO

I servizi di connessione del marchio locale e i collegamenti a siti Web specifici in Svizzera sono indicati come segue:

	Brand Connect / Service Stores	Website-Link für FAQ-Bereich (Abschnitt 4.1)	Website-Link für Kartenaktualisierungen (Abschnitt 4.2.1)	MyBrand App / Webseite
Peugeot	https://services-store.peugeot.ch	https://peugeot.my-customerportal.com/peugeot/s/?language=it_CH	https://www.peugeot.ch/de/service-und-zubehor/kommunikationsdienste/peugeot-navigationskarten-update.html	MyPeugeot https://mypeugeot.peugeot.ch
Citroën	https://services-store.citroen.ch	https://citroen.my-customerportal.com/citroen/s/?language=it_CH	https://www.citroen.ch/de/service-zubehor/anwendungen-und-karten/aktualisierung-ihrer-navigationskarten.html	MyCitroën https://mycitroen-ch.citroen.com
DS	https://services-store.dsautomobiles.ch	https://dsautomobiles.my-customerportal.com/dsautomobiles/s/?language=it_CH	https://www.dsautomobiles.ch/de/myds/aktualisierung-ihrer-navigations-systems.html	MyDS https://www.dsautomobiles.ch/it/ds-connect/myds-app.html
Opel	https://connect.opel.ch/it-CH	https://connect.opel.ch/it-CH/node/26	Through myOpel App	My Opel https://my.opel.ch/it

1.B.3 DETTAGLI DEL CENTRO RELAZIONI CON I CLIENTI

I dati di contatto in Svizzera per la clausola 8 di cui sopra sono indicati come segue:

	Contatti
Citroën	Contattare il servizio clienti di Citroën Svizzera: - per telefono allo 0800 78 00 12 (Lun-Ven, 8am-6pm). - o per e-mail: customercare@citroen.ch https://www.citroen.ch/de/kontakt/kontaktieren-sie-uns.html
Peugeot	Contattare il servizio clienti di Peugeot Svizzera: -per telefono allo 0800 001 158 (Lun-Ven, 8am-6pm) -o per e-mail: customercare@peugeot.ch https://www.peugeot.ch/de/nutzliche-links/kontakt-hilfe.html
DS	Contattare il servizio clienti di DS Automobiles Svizzera: - per telefono allo 0800 78 00 13 (Lun-Ven, 8am-6pm). - o per e-mail customercare@dsautomobiles.ch https://www.dsautomobiles.ch/de/kontakt.html?pid=24044
Opel	Numero di telefono CustomerCare: 0800 780 014 Numero di telefono Assistenza: 0800 55 01 42 Numero di telefono Assistenza per le chiamate dall'estero: +41 58 827 61 58 Dal lunedì al venerdì dalle 08:00 alle 18:00 E-mail: customercare@opel.ch https://www.opel.ch/it/tools/contattaci.html

APPENDICE 2: INFORMATIVA PRIVACY

I Tuoi dati personali saranno trattati allo scopo di fornire il servizio Navigazione Connessa e Comando Vocale Connesso (parte del servizio) da parte di PSA Automobiles S.A., società registrata in France con sede legale in 2-10 boulevard de l'Europe 78300, Poissy, France, in qualità di Titolare del Trattamento, come segue:

Dati (I dati obbligatori sono segnati con *)	Finalità	Base legale
1. Numero di telaio (VIN)*, inizio e fine del servizio (durata)	Attivazione	Art. 6 (1) 1 b) Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR)
2. Nome *, cognome *, indirizzo postale (via, civico, codice postale e città), inizio e fine del servizio (durata)	Fatturazione	Art. 6 (1) 1 b) GDPR
3. UIN (numero di identificazione univoco associato al touchscreen) *, geolocalizzazione del veicolo *	Fornire i servizi richiesti, come la navigazione connessa, inclusi ad es. traffico online, meteo, informazioni sui parcheggi, prezzi del carburante, ricerca dei punti di interesse online	Art. 6 (1) 1 b) GDPR, art. 6 (1) 1 a) GDPR in materia di geolocalizzazione
4. Dati vocali* (potrebbero includere gli ultimi 3 secondi di conversazione nel veicolo inclusa la "parola sveglia"), coordinate GPS, preferenza unità*, lingua del sistema*, elenco delle stazioni radio disponibili*, ID utente*, ID dispositivo* , sincronizzazione rubrica utente, sincronizzazione elenco musica USB utente	Fornitura del servizio Comandi vocali connessi	Art. 6 (1) 1 b) GDPR, art. 6 (1) 1 a) GDPR in materia di dati vocali
5. VIN*, indirizzo IP*, numero IMEI/SIM Card*, numero certificato*, Service ID*, elenco ECU interessate*, stato software e firmware*, versione hardware*, riconoscimento dell'utente e/o proprietario del veicolo*, esito (buono/non andato a buon fine) della gestione remota dei dispositivi o dell'aggiornamento software/firmware da remoto*	Connessione di canale tra il veicolo e il server di gestione dei dispositivi, gestione remota dei dispositivi e aggiornamenti software e firmware da remoto	Art. 6 (1) 1 b) GDPR
6. VIN*, indirizzo IP*, numero IMEI/SIM Card*, numero certificato*, Service ID*, elenco ECU interessate*, stato software e firmware*, versione hardware*, riconoscimento dell'utente e/o proprietario del veicolo*, esito (buono/non andato a buon fine) della gestione remota dei dispositivi o dell'aggiornamento software/firmware da remoto*	Connessione di canale tra il veicolo e il server di gestione dei dispositivi, gestione remota dei dispositivi e aggiornamenti software e firmware da remoto	Art. 6 (1) 1 c) GDPR o - ove applicabile - art. 6 (1) 1 d) GDPR

I dati contrassegnati con un * nell'elenco sopra riportato sono obbligatori e costituiscono un requisito necessario per rispondere alla Tua richiesta di servizio. Nel caso in cui non vengano forniti, non ci sarà possibile fornire il servizio richiesto. I dati di cui sopra nelle sezioni 1, 2, 5 e 6 saranno conservati per 10 anni dopo la cessazione dei Servizi. I dati di cui sopra elencati nella sezione 3 saranno conservati per 24 ore. I dati di cui sopra nella sezione 4 verranno memorizzati per 300 s ad eccezione dei dati vocali, che verranno immediatamente convertiti in file audio anonimizzati e successivamente cancellati. Per quanto riguarda la sincronizzazione della rubrica dell'utente e la sincronizzazione dell'elenco di musica USB dell'utente, l'elenco precedente viene rimosso e sostituito da quello nuovo quando si verifica un nuovo abbinamento; i dati non utilizzati vengono rimossi dopo 28 giorni.

Destinatari

Condividiamo i Tuoi dati personali per gli scopi sottoelencati ai seguenti destinatari:

Dato	Finalità	Destinatari
Sopra i dati nella sezione 3.	Registrazione ai Servizi e fornitura dei Servizi	TOMTOM SALES BV, 154 De Ruyterkade, 1011AC, Amsterdam, The Netherlands
Sopra i dati nella sezione 4.	Fornitura del servizio Comando vocale connesso	SoundHound INC., 5400 Betsy Ross Drive, Santa Clara, CA 95054 USA. SoundHound si trova al di fuori dello Spazio economico europeo (SEE) negli Stati Uniti e quindi in un paese senza un livello adeguato di protezione dei dati. Non esiste una decisione di adeguatezza della Commissione europea, ma esistono garanzie adeguate, che in questo caso sono le clausole contrattuali standard dell'UE. Per ottenerne una copia inviare una mail a privacyrightrights@stellantis.com .
Sopra i dati nella sezione 2.	Fatturazione	HiPay SAS, 94 rue de Villiers, 92300 Levallois-Perret, France
Dati menzionati sopra nella sezione 2.	Amministrazione dei Servizi	Marchio corrispondente come fornitore del servizio clienti: Automobiles Peugeot, Automobiles Citroën al 2-10 boulevard de l'Europe, 78300 Poissy, Francia. Opel Automobile GmbH, Bahnhofspatz, 65423 Rüsselsheim am Main, Germania.

Geolocalizzazione e dati vocali

Fermo restando che limiterà l'erogazione dei Servizi, potrai disattivare in qualsiasi momento la geolocalizzazione del veicolo o disattivare la divulgazione dei dati (inclusi i dati vocali) in qualsiasi momento, tramite il menu delle impostazioni di sistema. Puoi riattivare i Servizi in qualsiasi momento.

Ti impegni, sotto la tua esclusiva responsabilità, ad informare chiunque utilizzi il veicolo o viaggi come passeggero nel veicolo della raccolta e divulgazione di dati di geolocalizzazione e voce.

Sei responsabile della cancellazione di tutti i dati relativi a te che hai inserito e archiviato nel sistema del veicolo.

I Tuoi Diritti

In qualità di interessato, hai diritto di accesso, diritto di rettifica, diritto di cancellazione (diritto di essere dimenticato), diritto di limitazione del trattamento, diritto di portabilità dei dati, diritto di opposizione al trattamento dei dati personali che ti riguardano, che si basa sull'Art. 6 (1) e) o f) GDPR o laddove i dati personali siano trattati per finalità di marketing diretto in conformità alla legge applicabile.

Ti preghiamo di notare che i diritti sopra citati sono applicabili secondo quanto previsto dalla legge ed è possibile che vengano soddisfatti da noi solo sotto determinate condizioni.

È possibile esercitare i diritti sopra elencati inviando una e-mail all'indirizzo privacyrights@stellantis.com.

I Tuoi dati personali possono essere aggiornati da noi, in qualità di responsabili del trattamento, in qualsiasi momento (ad es. cambiare il Tuo indirizzo).

Per esercitare il Tuo diritto di presentare un reclamo secondo l'Art 77 GDPR, Ti preghiamo di contattare: Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés (CNIL), 3 Place de Fontenoy, TSA 80715, 75334 Paris cedex 07, France (www.cnil.fr) oppure contatta l'autorità di controllo responsabile.

Contattaci

PSA Automobiles SA, 2-10 Boulevard de l'Europe, 78300 Poissy, France, Per richieste dettagliate, è possibile contattare il Centro relazioni con i clienti pertinente, come indicato nell'Appendice 1.B.3.

Contattare il Responsabile della Protezione dei Dati (DPO):

PSA Automobiles SA, Data Protection Officer, Case Courrier YT238, 2-10 Boulevard de l'Europe, 78300 Poissy, France

Allegato 3: MODULO DI CANCELLAZIONE PER CONTRATTI DI SERVIZI ONLINE

A: Si prega di includere l'indirizzo del centro di contatto clienti locale per tutti i marchi:

Con la presente noto di annullare il mio Contratto per la fornitura del seguente servizio (cancellare secondo necessità):

Navigazione connessa e servizi di comando vocale
("Connected Navigation Pack Plus")

Ordinato il:

Nome del consumatore:

Indirizzo del consumatore:

Numero VIN (*):

Firma del consumatore (i) (solo se questo modulo è notificato su carta),

Data

Si noti che il mercato delle informazioni con un asterisco (*) è facoltativo.

APPENDICE 4: COMANDO DI LINGUA RELATIVA "Parole di risveglio"

Marchio	"Parole di risveglio" per il comando vocale
Citroën	Hello Citroen
Peugeot	OK PEUGEOT
DS	OK IRIS
Opel	Hey OPEL
Vauxhall	Hey Vauxhall